

# འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་ཞིག་ལ་ལན་བཏབ་པ། དམ་བཅའ་འཛོག་པ། (OATH)

གོ་མ་རིམ་དང་པོ།

## ཕྱི་ཀྱི་ཉན་སྐབ་དུས་ཚོད་ལ་ཞིབ

ཕྱི་ཀྱི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་འཛོག་པའི་དུས་ཚོད་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱས། གལ་ཏེ་ཕྱི་ཀྱི་འབོད་འགྲུག་ཡི་གེའི་བསྐྱར་དཔང་མེད་ན། འབོད་འགྲུག་ཕྱི་ཀྱི་མཐུན་ལ་སྐྱོད་བཤེར་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་ཉན་སྐབ་ཡིན་ལག་ཅུས་ལ་ཁ་པར་བརྒྱབ་ནས་(844)-628-4692ལ་ཁ་པར་ཚུགས་པ་དགོས།



### SUMMONS TO APPEAR FOR CIVIL PENALTIES ONLY

SUMMONS NUMBER: **0000 000 000**  
ENFORCEMENT AGENCY: **Police Department**

Respondent Last Name		First		M.I.	
Phone No		<input type="checkbox"/> Cell	D.O.B.		Sex
		<input type="checkbox"/> Home	MM/DD/YY		<input type="checkbox"/> Male
		<input type="checkbox"/> Female			
Mailing Address					
ID Number			ID Type		
Race <input type="checkbox"/> White <input type="checkbox"/> Black <input type="checkbox"/> Hisp. White <input type="checkbox"/> Hisp. Black <input type="checkbox"/> Am. Ind./Alaskan Native <input type="checkbox"/> Asian/Pacific. Is.					
Date of Occurrence			Time of Occurrence		<input type="checkbox"/> AM
MM/DD/YY			HH:MM		<input type="checkbox"/> PM
Place of Occurrence ( <input type="checkbox"/> At <input type="checkbox"/> In Front Of <input type="checkbox"/> Opposite)				Precinct	

Include the summons number above on all communications

HEARING DATE: MM / DD / YY AT: HH : MM  AM  PM

**You must respond by the above date. See the BACK OF THIS SUMMONS to learn about your options.**

**WARNING:** If you do not respond, you may be found automatically responsible and you may owe larger penalties. If you do not pay any imposed penalties, you may lose your ability to keep or get a City license, permit or registration. The City might also take further legal action against you. See the back for more information.

**Hearing Location:** Office of Administrative Trials and Hearings (OATH)

Borough: \_\_\_\_\_ (See back for address) **(844) 628-4692**  
**www.nyc.gov/oath**

གོ་མ་རིམ་གཉིས་པ།

ཐག་གཅོད་བྱ་དགོས། རི་ལྟར་བྱས་ན་ ཕྱི་ཀྱི་ཚོ དགོས་འདོད་ཚེ་བ། རི་ལྟར་བྱས་ན་ དྲིས་ལན། ཁས་ལེན་པ་དང་། ལྷན་པོ་ལག་སྒྲིབ་པ། ལྷན་བཅའ་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་གྲིམས་ས་འཛོགས་ནས།

འདི་ནས་སྐྱོད་གཏོགས་སྒྲིབ་དགོས།

གལ་ཏེ་གྲིམས་འགལ་གྱི་བྱ་སྲོད་ཁས་ལེན་དགོས་པ་དང་ དེ་དུས་ཚད་འཇམ་དགོས་ན། སྐྱོད་ཚོགས་བྱེད་པའི་ཕྱི་ཀྱི་ཚོ དགོས་འདོད་ཚེ་བ། རི་ལྟར་བྱས་ན་ དྲིས་ལན། ཁས་ལེན་པ་དང་། ལྷན་པོ་ལག་སྒྲིབ་པ། ལྷན་བཅའ་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་གྲིམས་ས་འཛོགས་ནས།

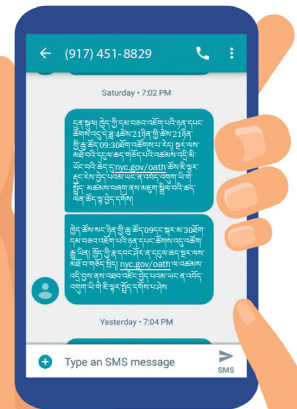
གྲིམས་འགལ་གྱི་བྱ་སྲོད་ཁས་ལེན་པའི་ཕྱི་ཀྱི་ཚོ དགོས་འདོད་ཚེ་བ། རི་ལྟར་བྱས་ན་ དྲིས་ལན། ཁས་ལེན་པ་དང་། ལྷན་པོ་ལག་སྒྲིབ་པ། ལྷན་བཅའ་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་གྲིམས་ས་འཛོགས་ནས།

ཕྱི་ཀྱི་ཉན་སྐབ་དུས་ཚོད་སྐོར་གྱི་འཕྲིན་བུང་གི་དྲན་སྐུལ་ལ་མིང་ཐོ་འགོད་དགོས།



སྐུལ་ཡང་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་གཏན་ནས་འཛོག་མི་རུང

འཕྲིན་བུང་གི་དྲན་སྐུལ་ཡི་གེའི་ནང་དུ་ "OATHReminder" རྣམས་(917)451-8829བར་ ཕྱི་ཀྱི་ཉན་སྐབ་དུས་ཚོད་སྐོར་གྱི་དྲན་སྐུལ་ཡི་གེ་བདམས་པ་རེད། དེ་ནས་ཕྱི་ཀྱི་ཚོ དགོས་འདོད་ཚེ་བ། རི་ལྟར་བྱས་ན་ དྲིས་ལན། ཁས་ལེན་པ་དང་། ལྷན་པོ་ལག་སྒྲིབ་པ། ལྷན་བཅའ་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་ཐག་གཅོད་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་གྲིམས་ས་འཛོགས་ནས།



ཆ་འཕྲིན་དང་གཞི་ཁང་སྐུན་ཁེ་རྒྱུ་ལོ་ཚེ་ཚོད་སྐོར་བྱེད་འགྲུལ།

# འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་ཞིག་ལ་ལན་བཏབ་པ། དམ་བཅའ་འཛོག་པ། (OATH)

གོ་མ་རིམ་གསུམ་པ།

## ཁྱེད་ཚོའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་གྲུ་གླིང་གི་ཚོགས་འདུ་

ཁྱེད་ཀྱི་འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་དགོས། དེའི་ནང་དུ་འགྲུལ་སྐོལ་བྱེད་མཁན་གྱིས་བྲིས་པའི་ཉན་དཔང་དང་ཟེན་ཟིན་ཚུད་ཡོད། བསྐྱར་དཔང་གྲུ་གླིང་གི་ཚོགས་འདུ་

ཁྱེད་ཀྱི་དཔང་རྟོགས་དེ་ཨང་ཀའི་རྣམ་གཞག་(ཞིབ་བཤེར་རམ་ཡང་ན་ཡིག་ཚེའི་འདུ་པར་)དུ་བསྐྱར་ནས་ཁ་པར་ཉན་སྐབས་ཉན་སྐབ་མི་སྣ་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་བསྐྱར་ཚོགས་འདུ་

གལ་ཏེ་འཇུག་མི་མེད་ན། ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་མ་འཛོགས་གོང་ལ་རིན་མེད་དང་བསམ་འཆར་བསྐྱེལ་བྱས་ཚོགས་པའི་ཆར་ [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov) དང་། [མན་ཏེར་ལྷོ་གཞུགས་སུ](tel:(212)436-0845) (212) 436-0845ལ་འབྲེལ་གཏུག་བྱས་ཚོགས་འདུ་

- ཁེ་ལས་ཚུང་གསུམ་གྱི་རོགས་སྐྱོར་ལ་ [Smallbizhelp@oath.nyc.gov](mailto:Smallbizhelp@oath.nyc.gov)
- དམག་ཁོངས་ནས་ཕྱིར་ལོག་པའི་དམག་མི་གྲོན་གསུམ་གྱི་ [veteranshelp@oath.nyc.gov](mailto:veteranshelp@oath.nyc.gov)
- ལོ་ན་མཐོ་བའི་སྤྱི་དམངས་ཀྱིས་རོགས་ [seniorshelp@oath.nyc.gov](mailto:seniorshelp@oath.nyc.gov)

གོ་མ་རིམ་བཞི་པ།

## མངོན་པ། ལྷ་མཚུང་དུ་བཤད་ཡང་ན་དེ་ལྟར་དེའི་སྲོལ་ལ། ཁྱེད་ཀྱི་དེ་ལྟར་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་དུས་ཚོད།

དམ་བཅའ་འཛོག་པའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་ནི་སྤྱིར་བཏང་དུ་ཁ་པར་གཏོང་བའམ་ཡང་ན་དུ་ཐོག་ནས་ཡིག་ཐོག་ནས་དག་འབྲུད་བྱེད་པར་བརྟེན་ནས་

ཁ་པར་གྱི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུའི་ཐོག་ཁྱེད་ཀྱི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུའི་ཐོག་དམ་བཅའ་འཛོག་པའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུར་བའི་སྐབས་ཚུལ་ནང་གི་ཁ་པར་ཨང་གྲངས་དེ་ཁྱེད་ཀྱི་འབོད་འགྲུག་ཡི་གེ་བཀོད་པའི་ཉན་སྐབ་དུས་ཚོད་ནས་ཕྱི་དྲེའི་ཚུ་ཚོད་2པའི་བར་ཡིན།



ཁ་པར་བརྒྱུད་ནས་ཉན་དགོས་ན་དེས་པར་དུ་ཁྱིམ་ས་མ་འཛོགས་གོང་གི་ཉན་གསུམ་གྱི་སྲོལ་ལ་ཁ་པར་ཨང་གྲངས་དང་PINའདུན་དགོས། ཁྱེད་ཚོས་དུ་ཐོག་ནས་ཁྱེད་ཚོའི་རེ་བ་ [www.nyc.gov/oathphone](http://www.nyc.gov/oathphone) འདོན་སྤྱོད་བྱས་ཚོགས།

ཁྱེད་ལ་ཁ་པར་ཨང་གྲངས་དང་PINཡི་སྲོལ་ལ་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་ཅིག་འབྲོར་བྱུང་། ཁྱེད་ཀྱིས་ཁྱེད་ཀྱི་ཉན་སྐབ་དུས་ཚོད་ནང་ཞུགས་རྒྱ་ཤེད།

གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་མ་འཛོགས་གོང་གི་ཉན་དེར་PINལག་འབྲོར་བྱུང་མེད་ན། ཁྱེད་ཀྱི་གསང་སྤྱི་དང་གད་སྤྱོད་སྐབས་སྐབས་ཡིག་སྐོར་ལ་ཞིབ་བཤེར་བྱེད་རོགས། གལ་ཏེ་དེ་དུང་PINམ་རྙེད་ན། རོགས་སྐྱོར་ལྷོ་གཞུགས་ལ་འབྲེལ་གཏུག་བྱེད་པའམ་ཡང་ན་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་ཟམ་ [Manhelpcenter@oath.nyc.gov](mailto:Manhelpcenter@oath.nyc.gov) པ་ཡིན།

**མི་མང་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་འཛོག་པར་སློབ་སྦྱོང་གི་ཡིག་བསྐྱར་ནས་ཁྱིམ་ས་མ་འཛོགས་གོང་གི་** དམ་བཅའ་འཛོག་པའི་གཞུང་ལས་ཁང་དུ་མི་ངོ་མས་ཞིབ་གཙམ་བྱ་རྒྱུའི་སྐོར་ [LiveHearings@oath.nyc.gov](mailto:LiveHearings@oath.nyc.gov) བྱ་བཏོན་ཚོགས་མི་མང་མཉམ་འབྲེལ་གྱིས་ཞིབ་གཙམ་བྱ་རྒྱུའི་རེ་འདུན་ཞུ་ཡིག་དེ་དེས་པར་དུ་དུས་བཀག་ལྟར་ཞིབ་གཙམ་མ་བྱས་གོང་གི་ལས་སྐོར་ཉན་5ཡི་སྲོལ་ལ་OATHལ་སྐབས་ཐོག་ནས་བསྐྱར་དགོས། འདི་ནས་གཞུང་ལས་ཁང་གི་སྤོང་གནས་དང་བཀོལ་སྤྱོད་ཀྱི་དུས་ཚོད་རྙེད་ཐུག།

**དུ་ཐོག་གམ་ཡང་ན་སྐབས་ཐོག་ནས་ལན་འདེབས་ཆེད།** འབོད་འགྲུག་ཡི་གེའི་ནང་བཀོད་པའི་ཁྱིམ་ས་མ་འཛོགས་ཀྱི་སྤོང་ལ་གཞིགས་ནས་དུ་ཐོག་གམ་ཡང་ན་སྐབས་ཐོག་ནས་ལན་འདེབས་པའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། OATHཚོགས་ལ་དུ་ཐོག་ནས་ལུལ་བའི་ཆ་འཕྲོན་དང་སྐབས་ཚུལ་སྐྱོར་དུ་ཐོག་ནས་ལུལ་བའི་བསམ་འཆར་དང་སྐབས་ཚུལ་གྱི་བསམ་འཆར་འདོན་

ཐ་ཚོགས་སློབ་སྦྱོང་གི་གལ་ཏེ་ཁྱེད་ཀྱིས་ཞིབ་གཙམ་བྱས་གོང་དམ་བཅའ་འཛོག་པའི་གཙམ་བྱས་གོང་ལ་ཁ་པར་ཆད་དང་འགལ་བའི་བྱ་སྤྱོད་ཡོད་པ་ཤེས་ཆོ་ཉེས་ཆད་ཚུང་མཐོ་བ་གཙམ་བྱས། གལ་ཏེ་གནས་ཚུལ་དེ་རོགས་བྱུང་ན་ཁྱེད་ཚོས་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་གསར་པ་འཛོག་རྒྱུའི་རེ་འདུན་ཞུ་བའི་ཐོབ་ཐང་ཡོད། དུ་ཐོག་གསུམ་ཤོར་བའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུའི་ཆ་ཤས་ལ་དགོས་དེས་ཀྱི་རྣམ་པ་དང་རི་ལྟར་བྱས་ནས་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་གསར་པ་འཛོག་རྒྱུའི་སྐོར་བྱ་བཏོན་པའི་ཆ་འཕྲོན་

ཞུ་གཏུག་དང་འགལ་བའམ་ཡང་ན་ཁ་པར་ཆད་དང་འགལ་བའི་ཆད་པ་བཅད་པ་ཤེས་རྟོགས་བྱུང་བའི་ཉན་དཔང་ཚོགས་འདུ་མི་མང་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་ཚོགས་ཐོག་ནས་གཏུག་བཤེར་བྱས་ཏེ་ཁྱེད་ལ་དཔྱད་མཚམས་བཏང་བ་རེད། ཁྱིམ་ས་ཁང་དང་ཡང་ན་ཁྱེད་ཀྱི་ལག་ཁྱེད་རེ་ཞུ་ཁས་མི་ལེན་པ།



རོགས་རམ་བྱེད་པ།